

**UREDBA SAVJETA (EZ-a) br. 219/2007**

**od 27. februara 2007.**

**o uspostavljanju Zajedničkog poduhvata za razvoj nove generacije Evropskoga sistema upravljanja vazдушnim saobraćajem (SESAR)**

**(Akti donešeni u skladu s Ugovorom o osnivanju EZ-a/Euratom čije je objavljivanje obavezno)**

SAVJET EVROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Evropske zajednice, a posebno član 171,

uzimajući u obzir predlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Evropskoga parlamenta,

uzimajući u obzir mišljenje Evropskoga ekonomskog i socijalnog odbora,

budući da:

(1) Radi stvaranja jedinstvenog evropskog neba, Evropski parlament i Savjet su 10. marta 2004. donijeli Uredbu (EZ-a) br. 549/2004 kojom se utvrđuje okvir stvaranja jedinstvenog evropskog neba (okvirna Uredba)<sup>1</sup>, Uredbu (EZ-a) br. 550/2004 o pružanju usluga u vazdušnoj plovidbi u jedinstvenom evropskom nebu (Uredba o pružanju usluga)<sup>2</sup>, Uredbu (EZ-a) br. 551/2004 o organizaciji i upotrebi vazdušnog prostora u jedinstvenom evropskom nebu (Uredba o vazdušnom prostoru)<sup>3</sup> i Uredbu (EZ-a) br. 552/2004 o interoperabilnosti Evropske mreže za upravljanje vazdušnim saobraćajem (Uredba o interoperabilnosti)<sup>4</sup>.

(2) Projekat modernizacije upravljanja vazdušnim saobraćajem u Evropi (projekt SESAR) je tehnološki element jedinstvenog evropskog neba. Cilj mu je da za Zajednicu do 2020. godine osigura visoko efikasnu infrastrukturu za kontrolu vazdušnog saobraćaja koja će omogućiti siguran i ekološko prihvatljiv razvoj vazdušnog prevoza koristeći u cjelini tehnološke prednosti programa, kao što je Galileo.

(3) Nakon što je Zajednica pristupila Eurocontrolu, Komisija i Eurocontrol su potpisali okvirni sporazum o saradnji pri sprovođenju jedinstvenog evropskog neba i o aktivnostima istraživanja i razvoja u području kontrole vazdušnog saobraćaja.

(4) U skladu sa smjernicama za pripremu budućeg evropskog svemirskog programa koje je 7. juna 2005. donio Savjet za konkurentnost, Evropska unija je odgovorna za osiguravanje

---

<sup>1</sup> SL L 96, 31.3.2004., str. 1.

<sup>2</sup> SL L 96, 31.3.2004., str. 10.

<sup>3</sup> SL L 96, 31.3.2004., str. 20.

<sup>4</sup> SL L 96, 31.3.2004., str. 26.

raspoloživosti i kontinuiteta operativnih usluga koje podržavaju njegove politike, te takođe doprinosi razvoju, uvođenju i djelovanju evropske svemirske infrastrukture koncentrisanjem na aplikacije zasnovane na svemirskoj tehnologiji s ciljem postizanja tih politika.

(5) Projektom SESAR nastoje se objediniti i uskladiti aktivnosti istraživanja i razvoja koje su se ranije u Zajednici izvodile na neobjedinjen i neusklađen način, uključujući njene najzabačenije i udaljene regije iz člana 299 stava 2 Ugovora.

(6) Budući da sprečava dupliranje aktivnosti istraživanja i razvoja, projekt SESAR neće dovesti do povećanja cjelokupne visine doprinosa korisnika vazdušnog prostora za istraživanje i razvoj.

(7) Projekt SESAR se sastoji od tri faze: faze definisanja, faze razvoja i faze uvođenja.

(8) Cilj faze definisanja projekta SESAR je definisanje različitih tehnoloških koraka koje treba izvesti, prioriteta u okviru programa modernizacije i operativnih planova sprovođenja. Sufinansiraju je Zajednica i Evropska organizacija za sigurnost vazdušne plovidbe (Eurocontrol).

(9) Faza definisanja počela je u oktobru 2005., a sprovodi je, pod odgovornošću Eurocontrola, konzorcijum preduzeća odabranih putem javnog tendera. Ova faza će se završiti 2008. i rezultiraće glavnim planom upravljanja evropskim vazdušnim saobraćajem. Ovaj plan definiše radni program za sprovođenje ciljnih koncepcija, uključujući različite strategije uvođenja.

(10) Nakon faze definisanja slijedi faza razvoja (2008. – 2013.), tokom koje će se razviti nova oprema, sistemi ili standardi koji će osigurati približavanje potpuno interoperabilnom sistemu upravljanja vazdušnim saobraćajem u Evropi.

(11) Faza razvoja će preći u fazu uvođenja (2014. – 2020.) koja će se sastojati od proizvodnje i primjene nove infrastrukture upravljanja vazdušnim saobraćajem. Ta se infrastruktura mora sastojati od potpuno usklađenih i interoperabilnih komponenti koje garantuje visokoefikasne aktivnosti vazdušnog prevoza u Evropi.

(12) Uzimajući u obzir veliki broj učesnika koji moraju biti uključeni u ovaj proces te potrebna finansijska sredstva i stručna znanja, za racionalizaciju aktivnosti je bitno da se uspostavi pravni subjekt koji može osigurati upravljanje finansijskim sredstvima koja se projektu SESAR dodjeljuju u fazi razvoja.

(13) S toga treba uspostaviti zajednički poduhvat u skladu s članom 171 Ugovora kako bi se tokom razvojne faze omogućio značajan napredak u razvoju tehnologija povezanih sa sistemima kontrole vazdušnog saobraćaja i pripremila faza uvođenja.

(14) Glavni zadatak zajedničkog poduhvata je upravljanje aktivnostima istraživanja, razvoja i vrednovanja projekta Sesar, udruživanjem finansijskih sredstava iz javnog i privatnog sektora koje osiguravaju njegovi članovi i upotrebom spoljnih tehničkih resursa a posebno upotrebom iskustva i stručnog znanja Eurocontrola.

(15) Aktivnosti koje se zajedničkim poduhvatom preduzima u okviru programa SESAR su uglavnom aktivnosti istraživanja i razvoja. S toga bi se finansijska sredstva Zajednice trebala

isplaćivati posebno iz njenih okvirnih programa za istraživanje i razvoj. Dodatna finansijska sredstva se mogu isplatiti iz programa transevropske mreže u skladu s članom 4 tačka (g) Odluke 1692/96/EZ Evropskog parlamenta i Savjeta od 23. jula 1996. o smjernicama Zajednice za razvoj Transevropske saobraćajne mreže<sup>1</sup>, kojom se predviđa mogućnost finansiranja istraživačkih i razvojnih aktivnosti.

(16) Finansijska sredstva Zajednice za zajednički poduhvat trebaju u ovoj fazi projekta biti ograničena na fazu razvoja unutar perioda obuhvaćenog sadašnjim finansijskim okvirom za 2007. – 2013. Međutim, to ne utiče na mogućnost da Savjet, na osnovu napretka postignutog u fazi razvoja, preispita obim, upravljanje, finansiranje i trajanje zajedničkog poduhvata.

(17) Bitan element projekta SESAR je značajno učestvovanje vazduhoplovnih subjekata. Zato je bitno da se javni budžet za fazu razvoja projekta SESAR dopuni doprinosima od vazduhoplovnih subjekata

(18) Zajednički poduhvat treba uspostaviti prije kraja faze definisanja, kako bi mogao pratiti rad faze definisanja i pripremiti fazu razvoja s namjenom osiguravanja brzog sprovođenja glavnog plana upravljanja evropskim vazдушnim prostorom.

(19) Savjet treba da odluči o odobrenju glavnog plana upravljanja evropskim vazдушnim prostorom, uključujući njegov prenos na zajednički poduhvat, kako bi se modernizovalo upravljanje vazдушnim saobraćajem u Evropi te u tom smislu treba takođe preispitati finansiranje projekta SESAR, a posebno doprinose koje za zajednički poduhvat daju vazduhoplovni subjekti.

(20) Kako bi se olakšala komunikacija s osnivačima, sjedište zajedničkog poduhvata treba da bude u Briselu.

(21) Zajednički poduhvat je neprofitni subjekt čiji su resursi u cijelini namijenjeni za upravljanje javnim istraživačkim programom od evropskog interesa. Njegova dva osnivača su međunarodne organizacije koje djeluju u ime svojih država članica. Zato bi ovom subjektu trebalo omogućiti u što većoj mogućoj mjeri najšire izuzeće od oporezivanja od strane države domaćina.

(22) Komisiji treba da pomogne Odbor za jedinstveno nebo, uspostavljen članom 5. Uredbe (EZ-a) br. 549/2004. Mjere potrebne za sprovođenje ove Uredbe treba donijeti u skladu sa Odlukom Savjeta 1999/468/EZ od 28. juna 1999. kojom se utvrđuju postupci za sprovođenje ovlašćenja datih Komisiji<sup>2</sup>.

(23) Komisija treba redovno da obavještava Evropski parlament i Savjet o napretku zajedničkog poduhvata. Ovo obavještavanje se vrši na osnovu periodičnih ocjena koje obavlja Komisija i na osnovu godišnjih izvještaja o radu zajedničkog poduhvata.

(24) Pravila organizacije i rada zajedničkog poduhvata treba da se utvrde izradom statuta zajedničkog poduhvata, kako je naveden u Prilogu.

---

<sup>1</sup> SL L 228, 9.9.1996., str. 1. Odluka kako je posljednji put izmijenjena i dopunjena Uredbom Savjeta (EZ-a) br. 1791/2006 (SL L 363, 20.12.2006., str. 1.).

<sup>2</sup> SL L 184, 17.7.1999., str. 23. Odluka kako je posljednji put izmijenjena i dopunjena Odlukom 2006/512/EZ (SL L 200, 22.7.2006., str. 11.).

(25) Budući da rutne naknade u cijelini snose korisnici vazdušnog prostora, oni finansijski doprinose istraživanju i razvoju u sektoru upravljanja vazdušnim saobraćajem. Stoga bi oni trebali da budu odgovarajuće zastupljeni u zajedničkom poduhvatu.

(26) Javno finansiranje u fazi definisanja i fazi razvoja projekta SESAR je od bitnog značaja, a ulaganja u novu generaciju upravljanja vazdušnim saobraćajem trebale bi u velikoj mjeri da pokriju države članice, uključujući tijela koja države članice odrede. S toga bi državama članicama (Evropske unije i/ili Eurocontrola) trebalo u nekomercijalne svrhe omogućiti besplatan pristup znanju koje proizlazi iz projekta i dopustiti im upotrebu tog znanja za njihove vlastite namjene, uključujući raspisivanje javnih tendera,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

## Član 1

### Uspostavljanje zajedničkog poduhvata

1. U svrhu upravljanja aktivnostima faze razvoja projekta modernizacije upravljanja vazdušnim saobraćajem u Evropi i poboljšanja sigurnosti (projekt SESAR), ovim se uspostavlja zajednički poduhvat nazvan 'Zajednički poduhvat SESAR' (u daljem tekstu: zajednički poduhvat).
2. Zajednički poduhvat prestaje da postoji osam godina nakon što Savjet odobri glavni plan upravljanja evropskim vazdušnim prostorom (u daljem tekstu: glavni plan ATM-a) nastao u fazi definisanja projekta SESAR. Savjet o ovom odobrenju odlučuje na predlog Komisije.
3. Glavni plan ATM-a se dostavlja Evropskom parlamentu.
4. Na osnovu predloga Komisije, Savjet po potrebi preispituje obim, upravljanje, finansiranje i trajanje zajedničkog poduhvata, u skladu s razvojem projekta i glavnim planom ATM-a, uzimajući u obzir vrednovanje iz člana 7 ove regularive.
5. Cilj zajedničkog poduhvata je osiguravanje modernizacije evropskog sistema upravljanja vazdušnim saobraćajem, usklađivanjem i koncentrisanjem svih odgovarajućih istraživačkih i razvojnih aktivnosti u Zajednici. Zajednički poduhvat je odgovoran za izvođenje glavnog plana ATM-a, a posebno za izvođenje sljedećih zadataka:
  - organizovanje i usklađivanje aktivnosti u fazi razvoja projekta SESAR u skladu s glavnim planom ATM-a nastalim u fazi definisanja projekta kojim upravlja Eurocontrol, spajanjem i upravljanjem finansiranja iz javnog i privatnog sektora u okviru jedinstvene strukture,
  - osiguravanje potrebnih finansijskih sredstava za aktivnosti faze razvoja projekta SESAR u skladu s glavnim planom ATM-a,
  - osiguravanje učestvovanja interesnih grupa iz sektora upravljanja vazdušnim saobraćajem u Evropi, posebno: pružaoca usluga u vazdušnoj plovidbi, korisnika vazdušnog prostora, strukovnih udruženja i proizvodne industrije; kao i odgovarajućih naučnih ustanova ili odgovarajuće naučne zajednice,

- organizovanje tehničkih poslova u okviru istraživanja i razvoja, vrednovanja i proučavanja koji se izvode pod njegovim vođstvom, kako bi se izbjegla fragmentacija tih aktivnosti,

- osiguravanje nadzora nad aktivnostima povezanim s razvojem zajedničkih proizvoda utvrđenih u glavnom planu ATM-a i, po potrebi, organizovanje posebnih javnih tendera.

6. Zajednički poduhvat mora početi sa radom najkasnije kada se glavni plan ATM-a prenese na njega.

7. Sjedište zajedničkog poduhvata smješteno je u Briselu.

## Član 2

### Pravni status

1. Zajednički poduhvat je pravno lice. U svakoj državi članici ima najveću pravnu sposobnost koja se prema zakonodavstvu te države daje pravnim licima. On posebno može sticati pokretnu i nepokretnu imovinu i raspolagati sa njom i može biti stranka u pravnom poslu.

2. Države članice preduzimaju sve potrebne mjere kako bi zajedničkom poduhvatu dale najveće moguće izuzeće od oporezivanja, u pogledu PDV-a i drugih poreza i carina.

## Član 3

### Statut zajedničkog poduhvata

Zajednički poduhvat ima svoj Statut, koji je dat u Prilogu ove uredbe, i čini njen sastavni dio.

## Član 4

### Izvori finansiranja

1. Zajednički poduhvat se u skladu sa čl. 1 do 12 Statuta finansira iz doprinosa svojih članova, uključujući privatna preduzeća.

2. Doprinos Zajednice se isplaćuje iz budžeta okvirnog programa za istraživanje i tehnološki razvoj. Dodatno se može isplaćivati iz budžeta okvirnog programa za transevropske mreže.

3. Svi finansijski doprinosi koje Zajednica daje zajedničkom poduhvatu prestaju nakon isteka finansijske perspektive 2007.- 2013., osim ako Savjet na osnovu predloga Komisije ne odluči drugačije.

## Član 5

### Odbor

1. O radu zajedničkog poduhvata se redovno obavještava Odbor za jedinstveno nebo uspostavljen članom 5 Uredbe (EZ-a) br. 549/2004 (u daljem tekstu:Odbor). Komisija u tu svrhu projekt SESAR uvrštava kao tačku dnevnog reda sjednica Odbora.

2. Komisija zastupa mišljenje Zajednice u upravnom odboru.

3. Međutim, mišljenje Komisije u upravnom odboru po pitanju odluka koje se odnose na imenovanje izvršnog direktora, strateška finansijska pitanja ili odluke koje se donose u skladu sa članom 23 Statuta, donose se u skladu s postupkom iz člana 6 stava 2 ove Uredbe.

4. Mišljenje Zajednice u upravnom odboru po pitanju odluka koje se odnose na pristupanje novih članova, izmjene Statuta i značajne izmjene glavnog plana ATM-a, donosi se u skladu s postupkom iz člana 6 stava 3 ove Uredbe.

## Član 6

### Postupak Odbora

1. Komisiji pomaže Odbor iz člana 5.

2. Kod upućivanja na ovaj stav primjenjuju se članovi 4 i 7 Odluke 1999/468/EZ.

Period iz člana 4 stava 3 Odluke 1999/468/EZ je jedan mjesec.

3. Kod upućivanja na ovaj stav primjenjuju se članovi 5 i 7 Odluke 1999/468/EZ.

Period iz člana 5 stava 6 Odluke 1999/468/EZ je jedan mjesec.

4. Komisija se može savjetovati sa Odborom o bilo kojem drugom pitanju koje se odnosi na primjenu ove Uredbe.

5. Odbor donosi svoj poslovnik.

## Član 7

### Vrednovanje

Svake tri godine, od dana početka rada zajedničkog poduhvata i najmanje jednu godinu prije zaključenja njegovog djelovanja, Komisija sprovodi vrednovanje primjene ove Uredbe, rezultata koje je zajednički poduhvat postigao i njegovih metoda rada i finansijske situacije zajedničkog poduhvata. Komisija rezultate ovih vrednovanja podnosi Evropskom parlamentu i Savjetu.

## Član 8

### Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu narednog dana od dana njenog objavljivanja u *Službenom listu Evropske unije*.

Ova Uredba u cjelini obavezuje i neposredno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Briselu 27. februara 2007.

Za Savjet

Predsjednik

P. STEINBRÜCK

## PRILOG

### STATUT ZAJEDNIČKOG PODUHVA TA

#### Član 1

#### Članovi

1. Osnivači zajedničkog poduhvata su:

- Evropska zajednica, koju zastupa Evropska komisija (Komisija),
- Evropska organizacija za sigurnost vazdušnog saobraćaja (Eurocontrol), koju zastupa njena Agencija.

2. Članovi zajedničkog poduhvata mogu postati:

- Evropska investiciona banka,
- bilo koje drugo javno ili privatno preduzeće ili organ, uključujući one iz trećih zemalja, koje je sklopilo najmanje jedan sporazum s Evropskom zajednicom u području vazdušnog saobraćaja.

3. Zahtjevi za pristupanje se upućuju izvršnom direktoru koji ih prosljeđuje upravnom odboru. Upravni odbor odlučuje o odobravanju pregovora. U slučaju davanja odobrenja, izvršni direktor pregovara o uslovima pristupanja i dostavlja ih upravnom odboru. Ti uslovi posebno uključuju odredbe o finansijskim doprinosima i zastupanju u upravnom odboru. Nacrt sporazuma se predstavlja upravnom odboru na odobrenje u skladu s članom 5 stavom 1 tačka (d).

4. Pri donošenju odluke o odobravanju pregovora o pristupanju s javnim ili privatnim preduzećem ili organom, upravni odbor posebno uzima u obzir sljedeće kriterijume:

- dokumentovano znanje i iskustvo na području upravljanja vazdušnim saobraćajem i/ili u proizvodnji opreme i/ili u pružanju usluga koje se upotrebljavaju u upravljanju vazdušnim saobraćajem,
- doprinos koji se može očekivati od preduzeća ili tijela u izvođenju glavnog plana ATM-a,
- finansijska snaga preduzeća ili tijela,
- mogući sukobi interesa.

5. Članstvo u zajedničkom poduhvatu se ne može prenijeti na treću stranu bez prethodne jednoglasne saglasnosti upravnog odbora.

#### Član 2

#### Organi zajedničkog poduhvata



Organi zajedničkog poduhvata su upravni odbor i izvršni direktor.

### Član 3

#### Sastav i predsjedavanje upravnim odborom

1. Upravni odbor se sastoji od:

- (a) predstavnika svakog člana zajedničkog poduhvata;
- (b) predstavnika vojske;
- (c) predstavnika civilnih korisnika vazdušnog prostora, kojeg imenuje njihova reprezentativna organizacija na evropskom nivou;
- (d) predstavnika pružaoca usluga u vazdušnom saobraćaju kojeg imenuje njihova reprezentativna organizacija na evropskom nivou;
- (e) predstavnika proizvođača opreme, kojeg imenuje njihova reprezentativna organizacija na evropskom nivou;
- (f) predstavnika aerodroma, kojeg imenuje njihova reprezentativna organizacija na evropskom nivou;
- (g) predstavnika tijela koja zastupaju zaposlene u sektoru upravljanja vazdušnim saobraćajem, kojeg imenuje njihova reprezentativna organizacija na evropskom nivou;
- (h) predstavnika odgovarajućih naučnih ustanova ili odgovarajuće naučne zajednice, kojeg imenuje njihova reprezentativna organizacija na evropskom nivou.

2. Upravnim odborom predsjedava predstavnik Zajednice.

### Član 4

#### Glasanje u upravnom odboru

1. Zastupnici iz tačkaka (a) do (c) člana 3 stava 1 imaju pravo glasa.
2. Članovi zajedničkog poduhvata imaju broj glasova koji je srazmjeran njihovom doprinosu finansiranja zajedničkog poduhvata, s tim da , Zajednica i Eurocontrol imaju najmanje po 25 % od ukupnog broja glasova, a predstavnik korisnika vazdušnog prostora iz člana 3 stava 1 tačke (c) ima najmanje 10 % od ukupnog broja glasova.
3. Odluke upravnog odbora se donose običnom većinom glasova prisutnih, osim ako nije drugačije određeno ovim Statutom.
4. Ukoliko su glasovi jednako podijeljeni, odlučuje glas predstavnika Zajednice.

5. Svaka odluka o pristupanju novog člana (u smislu člana 1 stava 2), imenovanju izvršnog direktora, predloženim izmjenama i dopunama statuta, predlozima Komisiji o trajanju zajedničkog poduhvata, raspuštanju zajedničkog poduhvata, ili odluke koje se donose u skladu s članom 23, zahtijevaju pozitivan glas predstavnika Zajednice u Upravnom odboru.

6. Odluke koje se odnose na donošenje glavnog plana ATM-a i njegove izmjene zahtijevaju pozitivne glasove članova osnivača. Bez obzira na stav ., takve se odluke ne donose ako predstavnici iz tačaka (c), (d), (f) i (g) člana 3 stava 1 jednoglasno glasaju protiv.

## Član 5

### Odgovornosti upravnog odbora

1. Odgovornosti upravnog odbora su posebno:

- (a) donošenje glavnog plana ATM-a odobrenog od strane Savjeta, kako je navedeno u članu 1 stavu 2 ove Uredbe i odobravanje predloga za njegove izmjene;
- (b) davanje smjernica i donošenje odluka potrebnih za sprovođenje faze razvoja projekta SESAR i izvođenje sveobuhvatnog nadzora nad njegovim sprovođenjem;
- (c) odobravanje radnog programa zajedničkog poduhvata i godišnjih radnih programa iz člana 16 stava 1 i godišnjeg budžeta, uključujući kadrovski plan;
- (d) odobravanje pregovora i odlučivanje o pristupu novih članova i o odgovarajućim sporazumima, kako je navedeno u članu 1 stav 3.;
- (e) nadziranje izvršenja sporazuma između članova i zajedničkog poduhvata;
- (f) imenovanje i razrješenje izvršnog direktora i odobravanje organizacijske šeme;
- (g) odlučivanje o iznosima i postupcima uplaćivanja finansijskih doprinosa članova i ocjenjivanje doprinosa u naturi;
- (h) donošenje finansijskih propisa zajedničkog poduhvata;
- (i) odobravanje godišnjih finansijskih izvještaja i bilansa stanja;
- (j) usvajanje godišnjeg izvještaja o napretku faze razvoja projekta SESAR i njegovom finansijskom stanju iz člana 16 stava 2;
- (k) odlučivanje o predlozima Komisije o proširenju i raspuštanju zajedničkog poduhvata;
- (l) uspostavljanje postupaka za davanje prava pristupa materijalnoj i nematerijalnoj imovini koja je vlasništvo zajedničkog poduhvata i za prenos te imovine;
- (m) utvrđivanje pravila i postupaka za zaključivanje ugovora potrebnih za sprovođenje glavnog plana ATM-a, uključujući posebne postupke u vezi sukoba interesa;

(n) odlučivanje o predlozima Komisije za izmjene i dopune statuta u skladu s članom 24;

(o) izvršavanje drugih ovlaštenja i izvođenje drugih funkcija, uključujući osnivanje pomoćnih tijela, ako je to potrebno za namjene faze razvoja projekta SESAR;

(p) donošenje rješenja za sprovođenje člana 8.

2. Upravni odbor donosi poslovnik o svom radu kojim se obezbjeđuje njegovo lako i efikasno djelovanje, posebno u slučaju značajnog povećanja članstva. Ovim poslovnikom se propisuje sljedeće:

(a) upravni odbor se sastaje najmanje četiri puta godišnje. Vanredne sjednice se sazivaju na zahtjev jedne trećine članova upravnog odbora koji predstavljaju najmanje 30 % glasačkih prava, na zahtjev Zajednice ili na zahtjev izvršnog direktora;

(b) sjednice se obično održavaju u sjedištu zajedničkog poduhvata;

(c) osim ako u posebnim slučajevima nije drugačije odlučeno, izvršni direktor učestvuje na sjednicama;

(d) posebne postupke za utvrđivanje i izbjegavanje sukoba interesa.

## Član 6

### Izbjegavanje sukoba interesa

1. Članovi zajedničkog poduhvata ili upravnog odbora i zaposleni u zajedničkom poduhvatu ne smiju sučestvovati u pripremi, ocjenjivanju i dodjeljivanju raspisivanja javnog tendera, ukoliko posjeduju ili imaju partnerski ugovor sa organima koji su mogući kandidati za javni tender ili ako zastupaju takve organe.

2. Članovi zajedničkog poduhvata i učesnici upravnog odbora moraju prijaviti bilo kakav direktan ili indirektan lični ili korporacijski interes po pitanju rezultata rasprava upravnog odbora u vezi s bilo kojom tačkom dnevnog reda. Ovaj se zahtjev takođe odnosi na zaposlene u vezi sa zadacima koje su im dodijeljeni.

3. Na osnovu saopštenja iz stava 2 ovog člana upravni odbor može odlučiti o isključenju članova, učesnika ili zaposlenih iz odluka ili zadataka, ako postoji vjerovatnoća da će doći do sukoba interesa. Oni nemaju pristup informacijama iz područja koja se smatraju predmetom mogućeg sukoba interesa.

## Član 7

### Izvršni direktor

1. Izvršni direktor je odgovoran za svakodnevno upravljanje zajedničkim poduhvatom i njegov je zakonski predstavnik.

2. Izvršnog direktora imenuje upravni odbor na predlog Evropske komisije, koji uključuje najmanje tri kandidata.

3. Izvršni direktor obavlja svoje dužnosti potpuno samostalno u okviru ovlašćenja koja su mu dodijeljena.

4. Izvršni direktor rukovodi sprovođenjem projekta SESAR u okviru smjernica koje utvrđuje upravni odbor, kojem je on odgovoran. On daje upravnom odboru sve informacije potrebne za obavljanje njegovih funkcija.

5. Izvršni direktor posebno:

(a) zapošljava, rukovodi i nadzire osoblje zajedničkog poduhvata, uključujući osoblje iz člana 8 stav 4;

(b) organizuje, rukovodi i nadzire aktivnosti zajedničkog poduhvata;

(c) upravnom odboru daje predloge u vezi organizacijske šeme;

(d) izrađuje i redovno ažurira globalni i godišnji radni program zajedničkog poduhvata, uključujući procjenu troškova programa, i dostavlja ih upravnom odboru;

(e) u skladu s finansijskim propisima izrađuje nacrt godišnjeg budžeta, uključujući kadrovski plan, i dostavlja ih upravnom odboru;

(f) obezbjeđuje realizaciju obaveza zajedničkog poduhvata u odnosu na zaključene ugovore i sporazume;

(g) obezbjeđuje da se aktivnosti zajedničkog poduhvata izvode potpuno nezavisno i bez ikakvih sukoba interesa;

(h) izrađuje godišnje izvještaje o napretku projekta SESAR i njegovoj finansijskoj situaciji, i druge izvještaje koje može zatražiti upravni odbor, i predaje ih upravnom odboru;

(i) predaje upravnom odboru godišnje finansijske izvještaje i bilanse stanja;

(j) predaje upravnom odboru bilo koje predloge koji se odnose na promjene u nacrtu projekta SESAR.

## Član 8

### Osoblje zajedničkog poduhvata

1. Broj osoblja se određuje u kadrovskom planu koji se utvrđuje u godišnjem proračunu.

2. Članovi osoblja zajedničkog poduhvata imaju ugovor na određeno vrijeme na osnovu uslova zapošljavanja službenika Evropskih zajednica.

3. Sve troškove osoblja snosi zajednički poduhvat.

4. Bilo koji član zajedničkog poduhvata može predložiti izvršnom direktoru da prerasporedi članove njegovog osoblja u zajednički poduhvat u skladu s uslovima predviđenim u odgovarajućem sporazumu.

Osoblje koje je preraspoređeno u zajednički poduhvat uključuje se u kadrovski plan i mora djelovati potpuno nezavisno, pod nadzorom izvršnog direktora.

## Član 9

### Sporazumi

1. U svrhu izvođenja zadataka određenih u članu 1 stav 5 ove Uredbe, zajednički poduhvat može zaključivati posebne sporazume sa svojim članovima.

2. Uloga i doprinos Eurocontrola definišu se u sporazumu sa zajedničkim poduhvatom. Tim sporazumom se:

(a) utvrđuju detaljni postupci za prenos i upotrebu rezultata faze definisanja zajedničkom poduhvatu;

(b) opisuju zadaci i odgovornosti Eurocontrola u sprovođenju glavnog plana ATM-a pod nadležnošću zajedničkog poduhvata, kao što su:

(i.) organizovanje aktivnosti istraživanja, razvoja i vrednovanja u skladu s radnim programom zajedničkog poduhvata;

(ii.) usklađivanje zajedničkih razvojnih aktivnosti za budući sistem pod odgovornošću Eurocontrola;

(iii.) predlaganje mogućih izmjena i dopuna glavnog plana ATM-a nakon savjetovanja s interesnim grupama iz člana 1 stava 5 ove Uredbe;

(iv.) ažuriranje pokazatelja konvergencije (evropski plan konvergencije i sprovođenja, lokalni plan konvergencije i sprovođenja);

(v.) povezivanje s Međunarodnom organizacijom civilnog vazduhoplovstva.

3. Svi sporazumi s članovima uključuju odgovarajuće odredbe kojima se sprečava bilo kakav mogući sukob interesa za članove koji obavljaju zadatke u okviru navedenih sporazuma.

4. Predstavnici članova zajedničkog poduhvata ne učestvuju u raspravama zajedničkog poduhvata koje se odnose na pregovore o zaključivanju njihovih vlastitih sporazuma iz stava 1 i uskraćuje im se pristup dokumentaciji o tim raspravama.

## Član 10

### Spoljni ugovori

1. Bez obzira na odredbe člana 9, zajednički poduhvat može zaključivati ugovore o uslugama i nabavkama s preduzećima ili konzorcijima preduzeća, posebno za izvođenje zadataka iz člana 1 stav 5 ove Uredbe.

2. Zajednički poduhvat osigurava da se ugovorima iz stava 1 ovog člana predviđa pravo Komisije da u ime zajedničkog poduhvata sprovodi nadzor kako bi se obezbijedila zaštita finansijskih interesa Zajednice.

3. Ugovori iz stava 1 ovog člana uključuju sve odgovarajuće odredbe u pogledu prava intelektualnog vlasništva iz člana 18 i odgovarajuće kaznene klauzule. Kako bi se izbjegao svaki sukob interesa, članovi uključeni u definisanje posla koji je predmet raspisivanja javnog tendera, uključujući njihovo osoblje preraspoređeno u skladu s članom 8 stav 4, ne mogu učestvovati u izvođenju tog posla.

## Član 11

### Radne grupe

1. Za obavljanje zadataka predviđenih članom 1 stav 5 ove Uredbe, zajednički poduhvat može obrazovati ograničeni broj radnih grupa za obavljanje djelatnosti koje se ne vrše negdje drugo. Ove grupe se oslanjaju na stručnost stručnjaka i djeluju na transparentan način.

2. Stručnjaci koji učestvuju u radu radnih grupa nisu članovi osoblja zajedničkog poduhvata.

3. Radnom grupom predsjedava predstavnik zajedničkog poduhvata.

## Član 12

### Finansijske odredbe

1. Prihod zajedničkog poduhvata obezbjeđuje se iz izvora utvrđenih u članu 4 ove Uredbe.

2. Za početak rada zajedničkog poduhvata, članovi osnivači uplaćuju najmanji početni doprinos u iznosu od 10 miliona eura u roku od jedne godine od osnivanja zajedničkog preduzeća.

3. Članovi iz druge alineje člana 1 stav 2 obavezuju se da će uplatiti najmanji početni doprinos od 10 miliona eura u roku od jedne godine od prihvaćanja njihovog pristupanja zajedničkom poduhvatu. Ovaj se iznos smanjuje na 5 miliona eura za članove koji se priključe zajedničkom poduhvatu u periodu od 12 mjeseci od njegovog konstituisanja.

U slučaju preduzeća, koja se priključuju pojedinačno ili kolektivno, a koja se smatraju malim ili srednjim preduzećima u smislu preporuka Komisije od 6. maja 2003. o definiciji malih i srednjih preduzeća<sup>1</sup>, ovaj se iznos smanjuje na 250 000 eura bez obzira na to kada postaju članovi. Novim članovima se može ponuditi mogućnost da početni doprinos plate u nekoliko rata tokom perioda dogovorenog i utvrđenog u njihovim sporazumima iz člana 1 stav 3

---

<sup>1</sup> SL L 124, 20.5.2003., str. 36.

4. Upravni odbor odlučuje o iznosima koje mora osloboditi svaki član srazmjerno doprinosima za koje se obavezao da će ih platiti, kao i o krajnjim rokovima do kojih članovi moraju platiti svoje doprinose.

5. Mogući su i doprinosi u naturi, osim za doprinose iz stava 2 ovog člana. Oni podliježu procjeni vrijednosti i iskoristivosti za izvođenje zadataka zajedničkog poduhvata te se specificiraju u sporazumu iz člana 1 stava 3.

6. Bilo kojem članu zajedničkog poduhvata koji ne ispuni svoje obaveze po pitanju doprinosa u naturi ili ne oslobodi iznos koji mora uplatiti u propisanom roku, oduzima se pravo glasanja u upravnom odboru po isteku tog roka za šest mjeseci, dok ne ispuni svoje obaveze. Ako se obaveze ne ispune i nakon isteka roka od šest mjeseci, opoziva se članstvo.

### Član 13

#### Prihod

1. Sav prihod zajedničkog poduhvata koristi se za promovisanje zadataka određenih u članu 1 stav 5 ove Uredbe. U skladu s članom 25, prihodi koji premašuju troškove ne razdjeljuju se članovima zajedničkog poduhvata.

2. Bez obzira na regulatorne odredbe koje se primjenjuju na doprinosi Zajednice, bilo kakve kamate od doprinosa koje uplaćuju članovi smatraju se prihodom zajedničkog poduhvata.

### Član 14

#### Finansijska pravila

1. Finansijska pravila zajedničkog poduhvata donosi upravni odbor.

2. Cilj finansijskih pravila je da osiguraju ekonomično i zdravo finansijsko poslovanje zajedničkog poduhvata.

3. Finansijska pravila moraju poštovati široka načela utvrđena Uredbom Komisije (EZ-a/Euratoma) br. 2343/2002 od 23. decembra 2002. o okvirnoj finansijskoj Uredbi za tijela iz člana 185 Uredbe Savjeta (EZ-a, Euratoma) br. 1605/2002 o finansijskoj Uredbi koja se primjenjuje na opšti budžet Evropskih zajednica<sup>1</sup>, i posebno uključuju glavna pravila o:

- (a) prikazivanju i strukturi procjena troškova projekta SESAR i godišnjeg budžeta;
- (b) sprovođenju godišnjeg budžeta i unutrašnjeg finansijskog nadzora;
- (c) načinu uplate doprinosa članova zajedničkog poduhvata;
- (d) vođenju i prikazivanju računovodstvenih evidencija i evidencija zaliha, kao i izradi i prezentaciji bilansa stanja;

---

<sup>1</sup> SL L 357, 31.12.2002., str. 72.

(e) postupku raspisivanja javnog tendera koji se zasniva na nediskriminaciji država iz kojih su članovi zajedničkog poduhvata i na tome da poduhvat ima prirodu primjerenu Zajednici, o dodjeli, i o uslovima zaključivanja ugovora i narudžbi u ime zajedničkog poduhvata.

4. U sporazumu između zajedničkog poduhvata i Komisije navode se detaljna pravila sprovođenja koja Komisiji omogućavaju osiguravanje usklađenosti sa njenim obavezama u skladu sa članom 274 Ugovora o osnivanju Evropske zajednice.

## Član 15

### Sprovođenje i nadzor budžeta

1. Finansijska godina odgovara kalendarskoj godini.

2. Svake godine do 31. marta izvršni direktor izvještava članove o procjenama troškova projekta SESAR, koje je odobrio upravni odbor.

Procjene troškova projekta uključuju prognozu godišnjih troškova za sljedeće dvije godine. U okviru te prognoze, procjene prihoda i rashoda za prvu od ovih dviju finansijskih godina (preliminarni nacrt budžeta) izrađuju se onoliko detaljno koliko je potrebno za unutrašnji budžetski postupak svakog člana u odnosu na njegove finansijske doprinose zajedničkom poduhvatu. Izvršni direktor daje članovima sve dodatne informacije potrebne za ovu namjenu.

3. Članovi odmah dostavljaju izvršnom direktoru svoje primjedbe na procjene troškova projekta, a posebno na procjene prihoda i rashoda za sljedeću godinu.

4. Na osnovu odobrenih procjena troškova projekta i uzimajući u obzir primjedbe dobijene od članova, izvršni direktor izrađuje nacrt budžeta za sljedeću godinu i dostavlja ga do 30. septembra upravnom odboru na usvajanje.

5. U roku od dva mjeseca od kraja svake finansijske godine, izvršni direktor dostavlja Revizorskom sudu Evropskih zajednica godišnje finansijske izvještaje i bilanse stanja za prethodnu godinu. Revizija koju obavlja Revizorski sud zasniva se na dokumentaciji i obavlja se na licu mjesta.

6. Izvršni direktor prezentuje godišnje finansijske izvještaje i bilanse stanja zajedno s izvještajem Revizorskog suda upravnom odboru koji ih odobrava većinom od 75 % glasova prisutnih. Izvršni direktor ima pravo, i na zahtjev upravnog odbora obavezu, da komentariše izvještaje.

7. Revizorski sud šalje svoje izvještaje članovima zajedničkog poduhvata.

## Član 16

### Radni program i izvještaji

1. Zajednički poduhvat izrađuje svoj radni program na osnovu načela dobrog upravljanja i odgovornosti kojim se postavljaju jasni krajnji ishodi i prelomne tačke. Sastoji se od:



(a) globalnog radnog programa podijeljenog na perioda od trideset šest mjeseci;

(b) godišnjih radnih programa koji se utvrđuju svake godine i u kojima se opisuju aktivnosti, vremenski raspored i troškovi zajedničkog poduhvata u tom periodu.

2. Godišnji izvještaj pokazuje napredak projekta SESAR, posebno u odnosu na vremenski raspored, troškove i rezultate ovog projekta.

## Član 17

### Zaštita finansijskih interesa Zajednice

1. Komisija ima pravo osigurati zaštitu finansijskih interesa Zajednice izvođenjem djelotvornih nadzora. Ukoliko Komisija otkrije bilo kakve nepravilnosti, ona zadržava pravo smanjenja ili obustavljanja bilo kakvih daljih plaćanja u korist zajedničkog poduhvata.

2. Smanjeni ili obustavljeni iznos u skladu sa stavom 1 ovog člana jednak je iznosu nepravilnosti koje je Komisija stvarno otkrila.

## Član 18

### Prava vlasništva

Zajednički poduhvat je vlasnik cjelokupne materijalne i nematerijalne imovine koja je stečena u okviru zajedničkog poduhvata ili koja je prenesena na zajednički poduhvat za fazu razvoja projekta SESAR u skladu sa sporazumima iz člana 1 stav 3 i člana 9 koje je zaključio zajednički poduhvat. Zajednički poduhvat može odobriti pravo pristupa znanjima nastalim u okviru projekta, posebno svojim članovima i državama članicama Evropske unije i/ili Eurocontrola za njihove vlastite nekomercijalne potrebe.

## Član 19

### Transparentnost dokumenata i postupanje s njima

Upravni odbor donosi pravila o postupanju s dokumentima kako bi se uskladili zahtjevi u pogledu sigurnosti, poslovne tajne i javne dostupnosti. Ova pravila uvažavaju, ako je primjereno, načela i ograničenja utvrđena u Uredbi (EZ-a) br.1049/2001 Evropskog parlamenta i Savjeta<sup>1</sup>.

## Član 20

### Mjere za sprečavanje prevara

1. Za borbu protiv prevara, korupcije i drugih nezakonitih radnji, primjenjuje se Uredba (EZ-a) br. 1073/1999 Evropskog parlamenta i Savjeta od 25. maja 1999. o istragama koje sprovodi Evropska kancelarija za sprečavanje prevara (OLAF)<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> SL L 145, 31.5.2001., str. 43.

<sup>2</sup> SL L 136, 31.5.1999., str. 1.

2. Zajednički poduhvat se pridružuje Međuinstitucionalnom sporazumu od 25. maja 1999. između Evropskoga parlamenta, Savjeta Evropske unije i Komisije Evropskih zajednica o internim istragama koje provodi Evropska kancelarija za borbu protiv prevare (OLAF)<sup>1</sup>, i bez odlaganja donosi odgovarajuće odredbe koje se primjenjuju na sve zaposlene zajedničkog poduhvata.

3. Revizorski sud i OLAF mogu, po potrebi, izvoditi provjere na licu mjesta kod primaoca finansijskih sredstava zajedničkog poduhvata i agenata odgovornih za njihovo dodjeljivanje.

## Član 21

### Odgovornost

1. Zajednički poduhvat je isključivo odgovoran za ispunjavanje svojih obaveza.
2. Ugovornu odgovornost zajedničkog poduhvata uređuju odgovarajuće odredbe ugovora i zakonodavstvo koje se primjenjuje na predmetni ugovor.
3. Sva plaćanja zajedničkog poduhvata za pokrivanje odgovornosti iz stava 2 ovog člana, te troškovi i rashodi nastali s tim u vezi, smatraju se troškovima zajedničkog poduhvata.
4. Izvršni direktor predlaže upravnom odboru da zaključi sva potrebna osiguranja, a zajednički poduhvat zaključuje ona osiguranja koja zahtijeva upravni odbor.

## Član 22

### Povjerljivost

Zajednički poduhvat obezbjeđuje zaštitu povjerljivih informacija, čije neovlašćeno otkrivanje može nanijeti štetu interesima ugovornih strana. Primjenjuje načela i minimalne mjere sigurnosti koja se određuju i sprovode Odlukom Savjeta 2001/264/EZ od 19. marta 2001. kojom se donose propisi Savjeta o sigurnosti<sup>2</sup>.

## Član 23

### Prenos materijalne i nematerijalne imovine zajedničkog poduhvata

Po isteku perioda iz člana 1 ove Uredbe, upravni odbor se dogovara o prenosu cjelokupne materijalne i nematerijalne imovine koja je u vlasništvu zajedničkog poduhvata ili dijela te imovine na neki drugi organ ili tijelo.

## Član 24

### Izmjene i dopune Statuta

1. Svaki član zajedničkog poduhvata može upravnom odboru dati predlog za izmjene i dopune Statuta.

---

<sup>1</sup> SL L 136, 31.5.1999., str. 15.

<sup>2</sup> SL L 101, 11.4.2001., str. 1. Odluka kako je posljednji put izmijenjena i dopunjena Odlukom 2005/952/EZ (SL L 346, 29.12.2005., str. 18.).

2. Ako se upravni odbor složi s takvim predlozima 75- postotnom većinom glasova u skladu s članom 4 stav 5 ovog Statuta, Komisija daje predlog u skladu s članom 5 stav 4 ove Uredbe.

#### Član 25

##### Raspuštanje zajedničkog poduhvata

Za sprovođenje postupaka povezanih s likvidacijom zajedničkog poduhvata, upravni odbor imenuje jednog ili više likvidatora koji se pridržavaju odluka upravnog odbora.

#### Član 26

##### Primjenjivo pravo

Na sva pitanja koja nisu obuhvaćena ovim Statutom primjenjuje se pravo države u kojoj se nalazi sjedište zajedničkog poduhvata.